

# USER GUIDE
# GUIDE DE L'UTILISATEUR

EN | FR

## 12-CUP COFFEE MAKER
## CAFETIÈRE DE 12 TASSES



**043-0461-0**

**If you have any questions or concerns please call our Moulinex toll-free number at 1-888-670-6681.**

**Si vous avez des questions ou des préoccupations, veuillez appeler notre numéro sans frais Moulinex au 1-888-670-6681.**

www.moulinex.ca



# contents



# contenu

EN

# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. **READ** all instructions.
2. **DO NOT** touch hot surfaces. Please Use handles or knobs.
3. To protect against fire, electric shock and injury to persons, **DO NOT** immerse cord, plug, or the coffeemaker in water or other liquids.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. **ALWAYS UNPLUG** coffeemaker from power outlet before cleaning, and when storing. Allow unit to cool before putting on or taking off parts, cleaning or storing.
6. **DO NOT** operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
8. **DO NOT** use outdoors.
9. **NEVER** let the cord hang over the edge of a table or counter or touch hot surfaces.
10. **DO NOT** place coffeemaker on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. **DO NOT** use this coffeemaker for anything other than its




intended use.

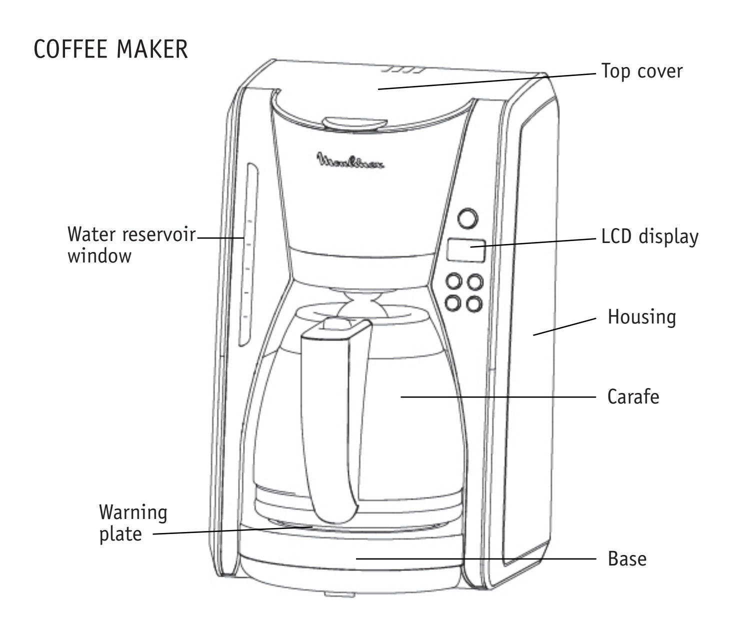
12. The carafe is designed for use only with this coffeemaker.
13. Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles. **ALWAYS** keep the lid on the carafe when in use.
14. A short power supply cord is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
15. **DO NOT** set a hot container on wet or cold surface.
16. **DO NOT** use a cracked container or a container having a loose or weakened handle
17. **DO NOT** clean container with cleansers, steel wool pads, or other abrasive material.
18. The container is designed for use with this appliance, it must never be used on a range top.
19. **This appliance is for Household Use Only.**

**Toll free number for Moulinex: 1-888-670-6681**




# PRODUCT DIAGRAM

## COFFEE MAKER




## LCD MONITOR






### Before Use

1. Wash the brew basket , the permanent gold-tone filter, the carafe and the carafe lid in either the top rack of your dishwater or by hand in warm, sudsy water.
2. The exterior of the coffeemaker, the control panel area and the warming plate should only be cleaned with a soft damp cloth
3. To clean inside of the reservoir, raise the cover and allow it to rest in the open position. Wipe surfaces with a damp cloth and close the cover
4. After all parts are washed for the first time, pour water up to the 12 cup level mark in the water reservoir. Brew it through the coffeemaker as instructed in brewing, but do not add coffee grounds to the filter. When done, turn off the coffeemaker and discard the water from the carafe.

   **Note: Never clean the warming plate unless it is completely cool. Do not use abrasive cleansers or scouring pads when cleaning your coffeemaker. Never immerse the coffeemaker in water or any liquid.**

### Coffee Brewing

1. Open the top cover
2. Use the carafe to fill the water tank of the coffeemaker to the desired level with cold water. There is a gauge mark 4 to 12 cups on the front of water on both the coffeemaker’s water tank and on the carafe. These marks indicate the amount of cold water needed

for each cup of coffee. The amount of brewed coffee will differ slightly due to the coffee grinds absorbing some water

3. Place either the permanent gold-tone filter or a paper filter into the brew basket.
4. Add ground coffee. The amount of coffee you use is a matter of personal taste (we recommend one heaping tablespoon for every two cups). Try different amounts of ground coffee per cup until you brew your perfect cup of coffee. You can also try using the paper filter along with the gold-tone filter.
5. Close the cover. Place carafe on the warming plate and plug in the appliance. The display window illuminates blue and the coffeemaker emits a long beep to let you know the clock is not set. The clock will display the default time of AM 12:00. The clock does not have to be set to brew coffee. To set the clock time, see SETTING THE CLOCK, TIMER AND AUTO-BREWING.
6. The default setting of coffeemaker is for regular strength, indicated by icon . You can choose bold strength by pressing strength button. The icon " " light and strength button indicator will illuminate to show it is under bold strength mode.
7. Turn on the coffeemaker by pushing in the Brew/stop button. The Brew/stop indicator will illuminate to show the coffeemaker is brewing. After a few seconds, hot water will flow into the filter to brew coffee. When the water stops flowing, brewing is complete, and the coffeemaker automatically switches to the warming mode. For delayed brewing, see SETTING THE CLOCK, TIMER AND AUTO-BREWING.




8. When you have poured out all the coffee in the carafe, press Brew/stop button to turn off the appliance, and remove the carafe from the warming plate.

   **Note: If the coffeemaker is not turned off, it will automatically shut itself off after two hours.**

**Setting the Clock, Timer**

**Use the Hour and Min buttons to set the clock**

1. When the coffeemaker is first plugged in, the clock will display the default time of AM 12:00.
2. Press the Hour button to change the setting to any hour number between AM:1-12 and PM:1-12hour
3. Press the Min button to change the setting to any minute between 0 and 59
4. You can make the hours and minutes move more quickly in the clock display by holding the buttons down
5. The clock will begin keeping time at the moment the Hour and Min button are released.

**Automatic Brewing(Delayed Brewing)**

1. Press Prog/Auto button for a few seconds, and the icon "PROG" will light.
2. Set the time you wish the coffeemaker to begin brewing by pressing the"Hour" and "Min" buttons. Be sure to set the correct designation of AM or PM. Once you have set the correct time to

begin the automatic brewing and the clock has returned to the time of day.

3. Set up the taste strength by pressing the strength button. The default setting of coffeemaker is for regular strength, indicated by icon . You can choose bold strength by pressing strength button. The icon "" light and strength button indicator will illuminate to show it is under bold strength mode.
4. Within 5 seconds of no operation, the icon "PROG" will light off, exiting the setting up process.
5. After setting up, press Prog/Auto button to start auto brewing . The icon "AUTO" light and Prog/Auto button indicator will illuminate, and other buttons will lose operation function.
6. When brewing is finished, the icon "AUTO" will light off.

**Note: The auto brew can be cancelled at any time by pressing Prog/Auto button again or Brew/stop button.**

**Cleaning the coffeemaker and changing the charcoal filter**

Mineral deposits from water can clog your coffeemaker. We suggest to change the filter once a month.

Change the filter

1. Open the cover of reservoir, and pull out the water filter.
2. Open the water filter, pull out the old charcoal, discard and replace with a new one.

3. Place the water filter with new charcoal into reservoir.

Self Cleaning

1. Pour white vinegar into water reservoir up to the 6-cup level
2. Add cold water up to the 12-cup line
3. Press the button “Hour” and “Min” at same time. The icon will light. The appliance enter into self-cleaning. When the icon light off, the cleaning is completed.
4. Refill reservoir with cold water and press the “Brew/Stop” to run brew cycle. You may want to repeat again to eliminate any vinegar smell/taste.

## CARE AND CLEANING

Always unplug the coffeemaker outlet before cleaning. The exterior of the coffeemaker, the control panel area and the warming plate should only be cleaned with a soft damp cloth.

Warning: Never immerse the coffeemaker in water or any liquid
Do not clean the warming plate unless it is completely cool. Do not use abrasive cleaners or scouring pads.

To clean the inside of the water reservoir, raise the top cover and allow it to rest in the open position. Pull the water spreader hose out from under the guide on the underside of the cover, wipe surfaces with a



damp cloth, replace water spreader hose under guide, and close cover. Do not use abrasive or scouring pads.

Carafe Care

A damage carafe may result in possible burns from a hot liquid. To avoid damages:

1. Do not allow all liquid to evaporate from the carafe while on the warming plate and never heat the glass carafe when empty .
2. Discard the carafe if chipped, cracked, or damaged in any manner
3. Never use abrasive scouring pads or cleansers; they will scratch and weaken the glass
4. Do not place the carafe on or near a gas or electric burner, in a heated oven, or in a microwave oven
5. Avoid rough handling and sharp blows
6. Do not set a hot carafe down on a wet or cold surface.

Any other service should be preformed by an authorized service representative.

# FR IMPORTANTES MISES EN GARDE

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, des consignes de sécurité élémentaires doivent toujours être observées et en particulier les suivantes :

1. **LIRE** toutes les instructions.
2. **NE PAS** toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
3. Pour se protéger des chocs électriques, **NE PAS** immerger le cor don, la prise ou la cafetière dans l'eau ni dans tout autre liquide.
4. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité des enfants.
5. **TOUJOURS DÉBRANCHER** la cafetière de la prise électrique avant de la nettoyer, et pour la ranger. La laisser refroidir avant d'ajouter ou d'enlever des pièces et avant de la nettoyer ou de la ranger.
6. **NE PAS** utiliser un appareil électrique avec un cordon d'alimentation ou une prise endommagé, quand l'appareil fonctionne mal ou a été échappé, ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retourner tout appareil défectueux au centre de service agréé le plus près afin qu'il soit examiné, ajusté ou réparé.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut causer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
8. **NE PAS** utiliser à l'extérieur.
9. **NE JAMAIS** laisser pendre le cordon d'une table ou d'un comptoir ni entrer en contact avec des surfaces chaudes.
10. **NE PAS** placer la cafetière sur ou près d'un brûleur à gaz ou élect

rique, ni dans un four chaud.

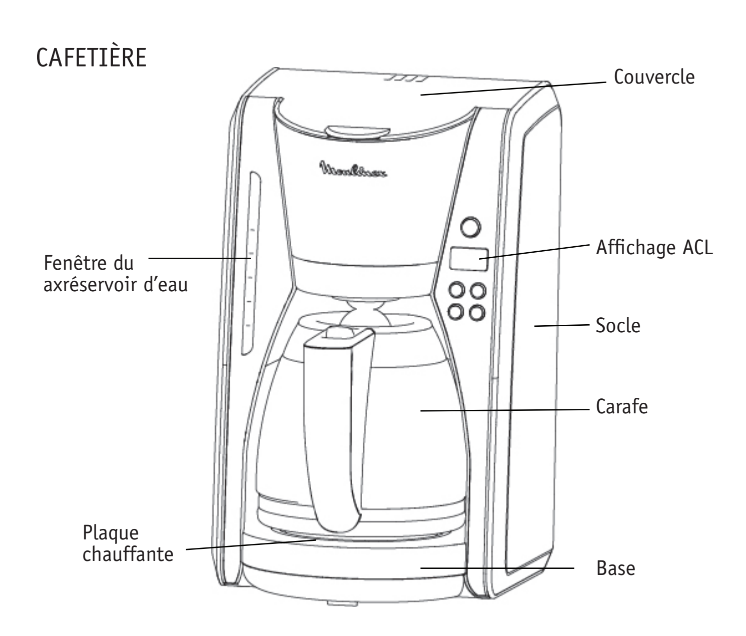
11. **NE PAS** utiliser la cafetière pour un usage autre que celui pour lequel elle a été conçue.
12. La carafe est conçue pour être utilisée uniquement avec cette cafetière.
13. Des brûlures peuvent survenir si le couvercle est retiré pendant le cycle de percolation. **TOUJOURS** garder le couvercle sur la carafe pendant l'utilisation.
14. Cet appareil est muni d'un cordon d'alimentation court afin de ré duire les risques que celui-ci ne s'emmêle ou que l'on puisse trébucher dessus.
15. **NE PAS** déposer un contenant chaud sur une surface mouillée ou froide.
16. **NE PAS** utiliser un contenant fêlé ou dont la poignée est affaiblie ou lâche.
17. **NE PAS** nettoyer le contenant avec des nettoyants abrasifs, de la laine d'acier ou tout autre produit abrasif.
18. Le contenant est conçu pour être utilisé avec cet appareil et ne doit jamais être utilisé sur une cuisinière.
19. **Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.**

**Ligne sans frais Moulinex : 1-888-670-6681**

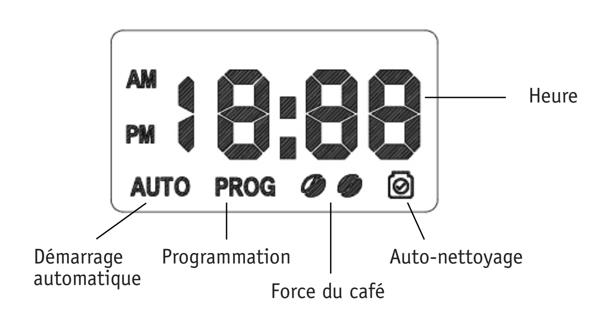



# DIAGRAMME DU PRODUIT

CAFETIÈRE




Affichage ACL



# FONCTIONNEMENT DE LA CAFETIÈRE



**Avant la première utilisation**

1. Lavez le porte-filtre, le filtre permanent doré, la carafe et son couvercle soit dans le panier supérieur du lave-vaisselle, soit à la main dans une eau tiède savonneuse.
2. L'extérieur de la cafetière, le panneau de commande et la plaque chauffante ne doivent être lavés qu'à l'aide d'un linge doux humide.
3. Pour nettoyer l'intérieur du réservoir, soulevez le couvercle et laissez-le en position levée, essuyez les surfaces à l'aide d'un linge humide et refermez le couvercle.
4. Une fois que vous aurez lavé toutes les pièces pour la première fois, versez de l'eau dans le réservoir pour atteindre la marque de 12 tasses indiquée sur le réservoir. Faites faire un cycle de perco lation complet tel qu'indiqué dans la section « Préparation du café », sans mettre de café dans le filtre. Une fois cela terminé, éteignez la cafetière et jetez l'eau de la carafe.

   **Note : Ne nettoyez jamais la plaque chauffante avant qu'elle ne soit complètement refroidie. N'utilisez pas de nettoyants ou de tampons abrasifs pour nettoyer la cafetière. N'immergez jamais la cafetière dans l'eau ni dans tout autre liquide.**

**Préparation du café**

1. Soulevez le couvercle.
2. Utilisez la carafe pour remplir le réservoir d'eau de la cafetière jusqu'au niveau désiré, avec de l'eau froide. Il y a des indicateurs de niveau de 4 à 12 tasses sur le devant du réservoir d'eau et de la

cafetière. Ces indicateurs montrent la quantité d'eau froide nécessaire pour préparer le nombre correspondant de tasses de café. La quantité de café préparé sera quelque peu différente de la quantité d'eau versée car la mouture en absorbe une partie.

3. Placez soit le filtre permanent doré ou un filtre papier dans le porte-filtre.
4. Ajoutez du café moulu. La quantité de café utilisée dépend de vos goûts personnels (nous vous recommandons d'utiliser une cuillère à soupe comble par 2 tasses). Essayez différentes quan tités de café moulu par tasse jusqu'à ce que vous trouviez le par fait équilibre pour vous. Vous pouvez aussi essayer d'utiliser un filtre papier avec le filtre permanent doré.
5. Refermez le couvercle. Placez la carafe sur la plaque chauffante et branchez l'appareil. L'écran clignote en bleu et la cafetière émet un long bip sonore pour indiquer que l'horloge n'est pas programmée. L'horloge affiche l'heure par défaut « AM 12:00 ». Il n'est pas nécessaire de la programmer pour utiliser la cafetière. Pour la programmer, consultez la section PROGRAMMER L'HEURE, LA MINUTERIE ET LE DÉMARRAGE AUTOMATIQUE.
6. Le paramètre par défaut de la cafetière est un café de force normale, indiqué par le symbole . Vous pouvez choisir un café corsé en appuyant sur la touche de la force du café. Le symbole « » et l'indicateur de la force du café s'allument pour indiquer que la cafetière est programmée pour un café corsé.
7. Allumez la cafetière en appuyant sur la touche marche/arrêt. La touche marche/arrêt s'allume pour indiquer que la cafetière effec

tue la percolation. Après quelques secondes, de l'eau chaude s'écle dans le filtre à café. Lorsque l'eau cesse de s'écouler, la per colation est terminée et la cafetière passe automatiquement en mode réchaud. Pour programmer un démarrage différé, consultez la section PROGRAMMER L'HEURE, LA MINUTERIE ET LE DÉMARRAGE AUTOMATIQUE.

8. Lorsque la carafe est vide, appuyez sur la touche marche/arrêt pour éteindre la cafetière; retirez la carafe de la plaque chauffante.

**Note : Si vous n'éteignez pas la cafetière, elle s'éteint automatiquement après un délai de 2 heures.**

**Programmer l'heure et la minuterie**

**Utilisez les touches « Hour » (heure) et « Min » (minutes) pour régler l'heure**

1. La première fois que la cafetière est branchée, l'horloge affiche l'heure par défaut « AM 12:00 ».
2. Appuyez sur la touche « Hour » pour changer l'heure et la régler à l'heure courante, soit entre AM:1-12 (pour l'avant-midi) et PM:1-12 (pour l'après-midi).
3. Appuyez sur la touche « Min » pour régler les minutes, soit entre 0 et 59.
4. Vous pouvez faire défiler les heures et les minutes plus rapidement en maintenant la touche enfoncée.
5. Une fois que les touches « Hour » et « Min » sont relâchées,




l’horloge est à l’heure.

**Démarrage automatique (démarrage différé)**

1. Appuyez sur la touche « Prog/Auto » quelques secondes; le symbole « PROG » s’allume.
2. Entrez l’heure à laquelle vous désirez que la cafetière démarre en appuyant sur les touches « Hour » et « Min ». Assurez-vous de bien sélectionner AM ou PM. Une fois l’heure programmée, l’horloge affiche de nouveau l’heure courante.
3. Sélectionnez la force du café en appuyant sur la touche de la force du café. Le paramètre par défaut est un café de force normale, indiqué par le symbole . Vous pouvez choisir un café corsé en appuyant sur la touche de la force du café. Le symbole « » et l’indicateur de la force du café s’allument pour indiquer que la cafetière est programmée pour un café corsé.
4. Si aucune commande n’est sélectionnée pendant un délai de 5 secondes, le symbole « PROG » s’éteint pour sortir du processus de programmation.
5. Une fois la programmation terminée, appuyez sur la touche « Prog/Auto » pour activer le mode de démarrage automatique. Les symboles « AUTO » et « Prog/Auto » s’allument.
6. Une fois la percolation terminée, le symbole « AUTO » s’éteint ainsi que le symbole « Prog/Auto ».

**Note : Le démarrage automatique peut être annulé en tout temps en appuyant sur la touche « Prog/Auto » ou sur la touche**

**marche/arrêt.**

**Nettoyer la cafetière et changer le filtre à charbon**
Les dépôts minéraux de l'eau peuvent obstruer votre cafetière. Nous vous suggérons de changer le filtre une fois par mois.

Changer le filtre
1. Ouvrez le couvercle du réservoir et retirez le filtre à eau.
2. Ouvrez le filtre à eau et retirez le charbon usé. Jetez-le et remplacez-le par un neuf.
3. Replacez le filtre à eau dans le réservoir.

Auto-nettoyage
1. Versez du vinaigre blanc dans le réservoir de la cafetière jusqu'à la marque de 6 tasses.
2. Ajoutez de l'eau froide jusqu'a la marque de 12 tasses.
3. Appuyez simultanément sur les touches « Hour » et « Min ». Le symbole s'allume. La cafetière passe en mode auto-nettoyage. Lorsque le symbole s'éteint, le nettoyage est terminé.
4. Remplissez le réservoir d'eau froide et appuyez sur la touche marche/arrêt pour faire un cycle de percolation. Vous pouvez répéter le processus pour éliminer tout goût ou odeur de vinaigre.

FR

# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez toujours la cafetière avant de la nettoyer. L'extérieur de la cafetière, le panneau de commande et la plaque chauffante doivent être nettoyés uniquement à l'aide d'un linge doux humide.

Avertissement : N'immergez jamais la cafetière dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne nettoyez pas la plaque chauffante à moins qu'elle ne soit complètement refroidie. N'utilisez pas de nettoyants ou de tampons abrasifs.

Pour nettoyer l'intérieur du réservoir d'eau, levez le couvercle et laissez-le en position levée. Retirez le tuyau d'écoulement de l'eau de son réceptacle sous le couvercle, essuyez les surfaces intérieures à l'aide d'un linge humide, puis remettez le tuyau en place. Fermez le couvercle. N'utilisez pas de nettoyants ou de tampons abrasifs.

Entretien de la carafe
Une carafe endommagée peut causer des brûlures dues au liquide chaud. Pour éviter de l'endommager :

1. Ne laissez pas tout le liquide s'évaporer de la carafe lorsqu'elle est sur la plaque chauffante et ne laissez jamais une carafe vide sur la plaque chauffante.
2. Jetez la carafe si elle est fêlée, craquée ou endommagée de quelque façon que ce soit.
3. N'utilisez pas de nettoyants ou de tampons abrasifs; ils peuvent égratigner et fragiliser le verre.




4. Ne placez pas la carafe sur ou près d’un brûleur à gaz ou électrique, dans un four chaud ni au four à micro-ondes.
5. Évitez de manipuler la carafe de façon brutale et de la cogner.
6. Ne déposez pas une carafe chaude sur une surface froide ou humide.

Tout autre entretien doit être effectué par un représentant d’un centre de service agréé.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

**Toll-free number for Moulinex: 1-888-670-6681**

# CONSERVER CES INSTRUCTIONS

**Ligne sans frais Moulinex : 1-888-670-6681**

www.moulinex.ca